

Előfizetési árak:

Egész évre 12 frt.
Félévre 6 „
Negyedévre 3 „
Egy óra 1 „
Egyes szám 4 kr.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer Pál könyvkereskedése Nagybecskerek, Hunyady(fő)-utca 10. sz. hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólamlások intézendők.

TORONTÁL.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,
Ferencz-József-tér,
Bauer-féle ház
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény
intézendő.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogad-
tatnak el. Azonkívül az
összes hirdetési irodákban.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Megjelenik mindennap, vasár- és ünnepnapok kivételével.

Az ünnepek politikai hire.

Nagybecskerek, április 19.

(—) Az ünnepek alatt szélesed volt a politikai élet minden fórumán, és az ország szíve békecsendében ünnepele. A máskor oly készséges források egyetlen fontosabb kommunikét sem hoztak felszínre, és így a husvéti ünnepek valóban azoknak maradtak s a zsolozsmák hangjaiba nem vegyült bele a „csunya dal”, mely a poézisban a politikai dalnak a karakterisztikus elnevezése szokott lenni.

De hogy mégis egy méltó kérdés beszéltesen magáról az ünnepek alatt, a Vaszary Kolos római utjának hire vegyült bele az ünnepek áhitatába, megtoldva azzal az örvendetes biztositással, hogy a bécsi nunciatura a legmelegebb rokonszenvvel van a Mária királyságabeli mostani legatus natus Vaszary Kolos hercegprimás iránt. „Örül a szívem, ha ezt a jámbor és bölcs férfiut látom. Mint barátságos napsugár, mely éltet és melegít, de egyuttal a hűsítő árnyékot is magával viszi. Jósága a melegítő sugár, okossága a hűsítő árnyék. Ez az ember nagy dolgokat fog véghez vinni, azt én mondom nektek.”

Igy beszélt róla Galimberti, ki maga is galambszelid s kigyóokos, mikor Vaszary, már mint jelölt a primáságra, itt a kanonikus processuson ment át s azután a nunciaturában

adott diszebéden emlékezetes felköszöntőjét tartotta.

És a nuncius hí jelentést küldött Rómába a magyar katolikus egyház fejének minden azóta tett kijelentéseiről, úgy hogy a pápa ismételtén kifejezte vágyát, hogy minél előbb szemtől-szemben láthassa ezt a dicső embert és személyesen adhassa neki apostoli áldását.

Vaszary Kolos Rómába utaztában, Bécsben már XIII. Leónnak egy levelét találta a nunciaturában, mely tudatta vele, hogy a Szent Atya tárt karokkal és szerető szívvel várja főméltóságú fiát. Vaszary nem is késett, hanem folytatta az utat Rómába.

Tudvalevő dolog, hogy a magas egyházfejedelmet nemcsak a saját szíve óhaja, a vágy, hogy hódolatát bemutassa a tiarának általa rajongással tisztelt mostani viselőjének, viszi Rómába; ott egy felette fontos egyházi missiót kell teljesítenie: eltávolítani az árnyakat, melyek Magyarországon legujabban lebecsülték az egyházpolitikai békére.

A hercegprimás azzal a bizonyossággal megy Rómába, hogy meghozza onnan a helyreállított összhangot a szentszék és Mária országa közt. Az egyezkedésre vonatkozó javaslatát az általa ismételtén nyilvánosan és ünnepelesen tett kijelentések után nem nehéz kitalálni. Azon utasítás szerint

jár el, a melyet az egyház iránti engedelmessége és izzó hazafiassága szabnak eléje. Ez a szentséges kettős érzelm csak úgy lesz kielégíthető, ha Istennek megadatik, a mi Istené és a császárnak, a mi a császáré.

A dogma nem engedi, hogy egy katolikus pap egy akatholikussal in divinis közlekedjék, de a törvényes állami tekintély tisztelete szintén egyik szent parancsa az egyháznak.

A katolikus plébános tehát a magyar kormány követelésének, a vegyes házasságból származott gyermekek keresztelésének ellenőrzött nyilvánvartartására vonatkozólag, az által tegyen eleget, hogy negyedévenként megküldi az anyakönyvi kivonatot a szolgabírónak, illetve polgármesternek. Ez ideiglenesen, mint modus vivendi.

A jövőre pedig abban találja a hercegprimás a legjobb biztosítékot, hogy a törvény, mely azt rendeli, hogy a fiúk atyjuk, a lányok anyjuk vallását kövessék, megváltoztattassék ama kétségtelenül szabadelvűbb módon, mely szerint a szülők szabad elhatározására hagyassék, hogy mely vallásban akarják felnevelni gyermekeiket.

A primás ez irányban nyilván magával vitte Rómába a magyar kormány ígéretét.

Higyjük, hogy az arany békét fogja onnan haza hozni.

A „TORONTÁL” TÁRCZÁJA.

Miért nem locsolok már?

Nyílt husvéti levél egy, esetleg több meg nem locsolt hölgyhez.

— A „Torontál” eredeti tárczája. —

Igen tisztelt Nagysád! Első pillanatra olvasatlanul akartam b. sorait visszaküldeni, mert megismertem keze kedves vonásait és sejtettem, mi lesz a tartalmuk. De hát ez oly illetlenség, mit csak a nők követhetnek el büntetlenül a férfakkal szemben, mi férfiak azonban sohasem a gyengéd nemmel.

Kibontottam tehát és megvalósulva láttam sejtelmemet. Ön nekem szemrehányást tesz, hogy miért nem jöttem el husvét hétfőjén s miért nem locsoltam meg piros orcáját, hófehér nyakát, piczi kacsóját stb. stb. Leültem azonnal, hogy mulasztásomért bocsánatot kérjek. S itt önkénytelenül megáll a tollam és kételkedve rázza a fejét. (Ilyenek ezek a modern tollak.) Nem mintha nem volna elég ok a mentségre. Ép az a baj, hogy nagyon is sok van.

Ott kezdhetném mindjárt, hogy nincs nekem olyan hosszú lábam mint Apponyi Albertnak vagy dr. Magyar Károlynak, hát

hogy szaladjam végig a várost? De akkor Ön a fiakker-intézmény üdvös voltára mutatna és én kénytelen volnék behuzni a vitorláimat.

Elmondom tehát az igazi okát — hallgassa áhitattal és asszonyi türelemmel.

Voltak idők, mikor engem nem kellett biztatni, hogy locsoljam meg a lányokat. A kis fiu husvét hétfőjén kipirult arcczal szaladt el hazulról 9 órakor és végig járta azokat a házakat, hová a mama kávézni járt. S lön érte gazdag jutalom. A zsebembe se fért a piros tojások halmaza s csak úgy szabadultam tőlük legnagyobb bánatomra, hogy azt a bizonyos tojásverő játékot játszottuk, melyben mindig engem vertek meg, illetve a tojásaimat.

Az évek multak, a kis diákból nagy diák lett, a szekundák ideje is elmúlt, következett a nem látogatott előadások dicső korszaka, az egyetemi polgár szabad élete s én még mindig locsoltam husvét hétfőjén. A különbség legfőleg az volt, hogy most már nem 9, hanem 10 órakor kezdtem meg minden évben működésemet. Habozás nélkül locsoltam meg a házban a mamát, a lányokat, ha volt: a nagymamát is s még az anyósok öntözésétől sem riadtam visz-

sza. Kezet csókoltam s aztán hamiskás mosolylyal kirántottam a meglehetősen terjedelmes parfümös üveget s végigöntöztem a ház összes nőtagjait. És ismét kaptam érte piros tojást. Ha a házikisasszony adta, nagy fontosságot tulajdonítottam a piros színnek, mely hallomás szerint a szerelem színe volt s hej olyankor úgy el tudtam pirulni, hogy az a tojás mellettem csak rózsaszínűnek látszott.

Örömmel gondolok vissza ezekre az időkre s szívesen vallom be magamnak, hogy a dolog nekem nagy örömet okozott . . .

Egy csunya délután arra ébredtem, hogy partie vagyok. Ez önmagában véve igen kellemes érzés, mert attól a naptól kezdve az ember azért nem nőszül, mert nem a kar. (Addig azért mondott le Hymen lánczairól, mert nem tudott.)

Meglehet, hogy megváltoztam, de husvét-hétfőjén úgy locsoltam. mint régen. Csak hogy most nagyobb súlyt fektettem a fiatal hölgyekre és dél táján mentem el. Rendszerint igen kedvesek voltak s a piros tojáson kívül még meghívást is kaptam uzsonára. Azonkívül jutott néha egy kis virág, (ahol nem festettek tojást) egy gyengéd pillantás, egy erős kézszorítás és hasonló kellemes

Alispán választás. Mint biztos forrásból értesülünk, Tallián Emil főszolgabíró ur nagy szombaton jelentkezett a vármegye főispánjánál és bejelentette, hogy most már neve, mint alispánjelölté, helytelenül hangoztatik, mert ő az alispáni székre ezidő szerüleg nem reflektál.

Mi, kik az összmegeye szolgálatába szegődvén, semleges térről néztük eddig az alispánválasztási mozgalmat, el nem mulaszthatjuk, most éppen elfoglalt álláspontunk alapján örömteljes elismerésünket fejezni ki, a főszolgabíró urnak férfias bátorságot és önzetlen bírálatot tanúsító eljárása felett. Nem csekély lelki erő, az önérdéknek a közérdek után való helyezése kell ahoz, hogy a vármegye legtekintélyesebb urai által pártfogolt jelölt, a helyzet helyes felismerése után, lemondjon az előléptetés reményéről, csak azért, mert nem akarja saját személyes ambíciójáért, prédaként dobni oda a vármegye nyugalmát, nem akarja felzavarni a békességben élő lakosság jó egyetértését.

Követésre méltó példa, bár akadna követője és nem lenne megzavarva az a szép összhang, mely 16 évi tapasztalat szerint vármegyénket nagygyá, boldoggá tenni képes.

Az egyéni érdekeknek, az előre menetel után való törekvésnek nézetünk szerint félre kell állni az utból ottan, a hol a közérdeket akadályozná kívánatos haladásában.

Mint hire jár, a volt Tallián-párt egy töredéke Belicska Bényt kívánja az alispáni székbe helyezni. Belicskát jól ismeri Torontálmegeye közönsége. 20 évig volt zombolyai főszolgabíró, mely idő alatt többször akarták a megyei központba hozni, de ő e meghívásnak csak akkor engedett, mikor néhány év előtt megnősült. Mint olvasóink tudják, akkor árvaszéki elnöknek választott meg, mely állásában nagy ügybuzgalommal működött két évig. Ekkor gyengélkedése miatt ideiglenes munkaképtelenség czimén nyugdíjaztatott. Később a komlósi járás megválasztotta országgyűlési képviselőnek.

dolgok, melyekkel fiatal leányok és házasulandó fiatal emberek szívesen elmulatnak.

Ezekre az időkre még sokkal szívesebben gondolok vissza s azt a következtetést vonom le a történetekből, hogy husvéti locsolásaim másoknak is örömet szereztek....

A természetben nincs megállapodás. Az idő kérélehetetlenül halad s a vigkedélyű ifju néhány év múltán bevallhatja magának: hogy ideges agglegény.

A mamák szeme éles. Ők is belátják, hogy itt hiabavaló minden pálinka, uzsona és vacsora. A lányok bizalmatlanok lesznek. Hiába mégy el óh ifju! husvét hétfőjén locsolni, ha éveid száma a XXX felé közeledik és te semmi hajlandóságot sem mutatsz arra, hogy komor falaid közé egy szép ifju menyecskét vigyél. Locsolhatsz te már! Nem tulajdonitanak neki több értéket mint a mennyi annak a parfümnek van, melyet ő Nagysága piczi kacsóira öntesz. Meg sem kérdezik: hogy kell-e piros tojás, gyengéd pillantásokról avagy bárminemű kézzsoritásokról szó sincs többé s a hölgyek semmi levertséget sem mutatnak, ha öt percznyi tartózkodás után illedelmes mosolylyal távozol.

Mikor tegnap reggel, husvét hétfőjén felébredtem, lelki szemeim előtt tánczoltak

Ha, igaz hogy Belicska Béni az alispáni székre reflektál, úgy mi csak örömlünknek adhatunk kifejezést, hogy rövid két év alatt visszanyerte munkaképességét és ma már elég erősnek érzi magát egy oly terhes hivatal viselésére a minő a torontálmegeyi alispáni hivatal.

A költségvetési meghatalmazásnak két honappal — július végéig — leendő kiterjesztésére vonatkozó ugynevezett indemnity-törvényjavaslatot valószínűleg a háznak legközelebbi szombati ülésében fogja a kormány előterjeszteni. A javaslat benyújtását szükségessé teszi ugyan az államháztartás alkotmányos rendjének minden eshetőséggel szemben való biztosítása, de azért képviselői körökben még mindig nem tekintik egészen kizártnak azt, hogy a budget-törvény május hó végeig meg lesz alkotható. Bizonyára lesz ez irányban némi hatással az a körülmény is, hogy a tisztviselői fizetések új szabályozása — tekintettel a sok előkészítő intézkedés igényelte időre — csakis ez esethen lesz július elsejével életbe léptethető, s hogy más különben az életbeléptetésnek előre lathatólag fél évi késedelmet, vagyis a jövő év elejéig való elhalasztást kell szenvednie.

A Radeckzy emlékszóbor leleplezése és a magyarok. Egyik lap megemlekezve a Radeckzy-szóbornak a napokban leendő leleplezéséről, különös kedveléssel élezi ki azt az ellentétet, a mely a volt osztrák tábornagnak szabadságharcunkkal szemben kifejezett felfogásában nyilvánult. Erre való utalással arra a következtetésre jut, hogy az ünnepélyre meghívott magyar parlament tagjainak nem lehet helyük a szóborleleplezési ünnepen. Szinte fölöslegesnek látszik — jegyzi meg a „Nemzet“ — ismételve is reá utalunk arra, hogy az ily felfogás utján jelentkező tendencia mennyire nélkülözi a politikai érettséget és azt a higgadságot, a melyet történelmi nevezetességre joggal számot tartó érdemek méltatásánál szem előtt kell tartani mindenkinek, a ki az igaz erényeket ellenségben és barátban egyaránt megbecsülni képes. Elítélendő ez a tendencia főleg akkor, ha oly kitünő hadvezérnek és érdemes katonának emlékünnepét, a milyen Radeckzy volt, föl akarná

mindazok a nők, kiket hajdanta e napon a szerelem bűvös-bájos érzésével meglocsoltam. Piros tojás, virág, kézzsoritás, szerelem. Elmúlt mind a négy. Nyugodjanak békében.

Néhány perczig gondolkoztam, nem-e jó volna előlről kezdeni. Locsolni vagy nem locsolni — is here the question. A holttestet hiába galvanizálják, nem lesz abból többé ember.

Petőfi verse jut eszembe:

... Ah szép idők! ti elmulátok
És mindörökre tán,
Már nem terem számomra többé
Sem sonka sem leány.

S amint én gondolkozom a locsolásról ép úgy vélekednek a többi legények 30-on alul és felül. Belátom, hogy az én locsolásom most már sem nekem sem másoknak nem csinál örömet. Nem kell egyikünknek sem a puszi — ha habból és mandulából csinálják.

Ezzel (nem a mandolás puszival) maradtam

Nagysád tisztelője
Dr. Vén Lajos.

A másolat hitelül

rrr.

használni oly ellentétek föllevenítésére, a melyekre a nemzet és a fejedelem közötti őszinte kibékülés fátyolt borított és kölcsönös törekvéssel, egymás iránti rendíthetetlen bizalommal nemcsak ez ellentéket felelte el, de egy negyed század óta mindent elkövet arra, hogy a multak keserűségéből egy szemernyi se maradjon. Maga a megkoronázott király első adta erre a legszebb példát azzal a rendeltetéssel, a melyre a koronázási adományt szánta. Attól az időtől fogva, — a mit nem különös dicséretül emlitünk fel, mivel természetesen találtuk és találjuk mindenkoron — nem egy alkalommal, a midőn a magyar nemzet halála, pártpolitikai czélatok nélkül, a szabadságharcz hőseinek adózott kegyeletével, mint pl. az ácsi emlék leleplezésénél is többszörösen tapasztalhattuk, hogy e kegyeletes ünnepeken a nemzettel együtt őszintén részt vettek gyakran azok is, kik az esettekkel fegyverrel kezükben szemben állottak. Ha Radeckzynek, mint osztrák tábornagnak, felfogásai és nyilatkozatai a magyar szabadságharczról a mienkel nem is egyeznek meg és azzal ellentétben állanak: ez az ő történelmi alakját, a monarchia iránt szerzett érdemeit át nem alakítja. Mint magyar hazafit senki sem fogja őt ünnepelni azok közül, a kik a bécsi ünnepélyeken részt vesznek. De a hős katoná, a győzelmes hadvezér emlékének, aki dicsőséget szerzett az általa vivott csatákban és hadjáratokban annak a fejedelemnek, aki — a magyar nemzet öröme és büszkeségére — Szt. István koronáját hordja fején: koronás fejedelmével együtt érezve, őszinte kegyelettel áldozhat minden magyar. Radeckzy tévedhetett és nem is volt igaza a magyar szabadságharczról alkotott ítéletében. De helytelenül cselekszik bárki is, hogy midőn az ő emlékezetét nem ezért, de igaz erényeiért ünneplik, ezt az alakot csakis ebben az egyetlen vonatkozásban akarja megítélni. Az ily eljárás sem nem elfogulatlan, sem nem igazságos.

Az erdélyi birtokrendezési kérdésre vonatkozó törvényjavaslat azon előterjesztések sorába tartozik, melyeket még az országgyűlés nyári szünideje előtt törvény erejére ohajt emeltetni a kormány. A ház igazságügyi bizottsága már letárgyalta a javaslatot s be is terjesztette arra vonatkozó jelentését, a mely közvetlenül a költségvetési törvény megalkotása után napirendre fog a képviselőházban kerülni.

Az egyetemes postaszerződés, mely a legszélesebb körű s legtöbb államra kiterjedő az eddig létrejött nemzetközi egyezmények sorában, folyó évi július hó elsejével lép életbe. Ez a mult évi bécsi posta kongresszusra létesült szerződés tudvalevőleg kimondja, hogy azon országok, a melyek megkötötték (köztük van az ó- és új világ csaknem minden állama s az afrikai és az ausztráliai gyarmatok, a kongói független állam is), valamint a melyek később csatlakoznak a szerződéshez, a levelezések kölcsönös kicserélésére nézve egyetemes posta egyesület (Union postale universelle) elnevezés alatt egységes postaterületet képeznek. Tekintettel az életbeléptetési időpontnak közel voltára, a nemzetközi szerződés beczikkelyezésére vonatkozó s a ház közlekedési és közgazdasági bizottságai által már letárgyalt törvényjavaslatot a budgettárgyalás megszakításával husvét utáni legelső, csütörtöki ülésének napirendjére tűzte ki a képviselőház.

HIREK.

Evezőversenyek Szegeden.

Lapunk szombati számában említettük, hogy ez évi július hó 2-án és 3-án a tiszai regatta-szövetség Szegeden evezőversenyt rendez. E versenyek programja a következő:

Első nap. 1. Skiff verseny. Szövetségi vándordíj. Nyitva van a szövetséghez tartozó egyesület tagjai számára. Legjobb hajók megengedve. A vándordíj, ugyanazon egyesület ugyanazon evezős tagja által három ízben nyerendő meg és a vándordíj azon egyesület tulajdona lesz, melynek tagja legelőször éri el a harmadik győzelmet — Első mérkőzés. Minden egyes mérkőzésnél szövetségi arany-érem az elsőnek, és ha három hajó indult ezüst-érem a másodiknak. A bekövetkezett harmadszori győzelemnél a vándordíj tulajdonjoga átadatik és az első az arany-érmén kívül tiszteletdíjat kap. Távozság 1600 méter vízmentében. Ha egy hajó indul, a leghosszabb időt a versenybírósság állapítja meg. A vándordíj feltételeit külön alapszabályok állapítják meg. Tétel 10 forint, bánatpénz ugyanannyi. Nevezni lehet Rónay Jenő szövetségi elnöknel Nagybecskereken 1892. évi június hó 11-én déli 12 óráig.

2. Kettős-páros evezős verseny. (Double scull). Tiszteletdíj. Nyitva minden hazai amateur evezős-egyesület tagjai számára. Küllvillás palánkos hajó, kormányossal, méretek nélkül. Első hajó legénységének arany-érem, a másodiknak, ha legalább három hajó indul, ezüst-érem. Az első hajónak a tiszteletdíj kiadatik. Távozság 1600 méter vízmentében. Ha egy hajó indul, a leghosszabb időt a versenybírósság állapítja meg. Tétel 5 frt, bánatpénz ugyanannyi. Nevezni lehet Rónay Jenő szövetségi elnöknel Nagybecskereken, 1892. évi június hó 25-én déli 12 óráig.

3. Négy evezős verseny. Szövetségi vándordíj. Nyitva a szövetséghez tartozó egyesület tagjai számára. Palánkos küllvillás hajók, kormányossal 12-60 méternél nem hosszabbak és 0-48 méternél nem keskenyebbek. A vándordíj három egymás utáni győzelemmel a nyertes egyesület tulajdona lesz. Második mérkőzés, védő a szegedi csolnákázó-egyesület. Távozság 2000 méter vízmentében. Az első hajó legénységének szövetségi arany-érem, a másodiknak, ha legalább három hajó indul, ezüst-érem. Tétel 10 frt, kis bánat, ha a verseny nap előtt legalább egy hónappal bejelentetik 25 frt, nagy bánat 50 frt. Nevezni lehet Rónay Jenő szövetségi elnöknel Nagybecskereken, 1892. évi június hó 25-én déli 12 óráig.

4. Skiff verseny. Nyitva a szövetséghez tartozó egyesület junior tagjai számára. Junior ezen versenyre nézve az a ki 1892. évi január 1. előtt nyilvános mérkőzésben skiff első díjat nem nyert. Palánkos hajók, méretek nélkül. Elsőnek szövetségi ezüst-érem. Távozság 1600 méter vízmentében. Ha egy hajó indul, a leghosszabb időt a versenybírósság állapítja meg. Tétel 2 frt, fusz vagy fizess. Nevezni lehet Rónay Jenő szövetségi elnöknel Nagybecskereken, 1892. évi június hó 25-én déli 12 óráig.

5. Négy evezős verseny. A temesvári, szegedi és nagybecskereki hölgyek díja. Nyitva minden hazai amateur evezős-egyesület tagjai számára. Legjobb hajók megengedve kormányossal. Első hajó legénységének szövetségi arany-érem, a másodiknak, ha legalább három hajó indul, szövetségi ezüst-érem. Az első hajónak a tiszteletdíj kiadatik. Ha egy hajó indul, a leghosszabb időt a versenybírósság állapítja meg. Távozság 2400 méter vízmentében. Tétel 20 frt, bánat ugyanannyi. Nevezni lehet Rónay Jenő szövetségi elnöknel Nagybecskereken, 1892. évi június hó 18-án déli 12 óráig.

Második nap. 1. Skiff verseny. Tiszteletdíj. Nyitva minden hazai amateur evezős-egyesület tagjai számára. Legjobb hajók megengedve. Elsőnek tiszteletdíjon kívül szövetségi arany-érem, másodiknak, ha leg-

alább három hajó indul, szövetségi ezüst-érem. Ha egy hajó indul, a leghosszabb időt a versenybírósság állapítja meg. Távozság 1600 méter vízmentében. Tétel 5 frt, bánat ugyanannyi. Nevezni lehet Rónay Jenő szövetségi elnöknel Nagy Becskereken, 1892. évi június hó 25-én déli 12 óráig.

2. Két evezős verseny. (Pair var.) Nyitva a szövetséghez tartozó egyesület tagjai számára. Palánkos, küllvillás hajók, kormányossal, méretek nélkül. Első hajó legénységének szövetségi arany-érem, másodiknak, ha legalább három hajó indul, szövetségi ezüst-érem. Ha egy hajó indul, a leghosszabb időt a versenybírósság állapítja meg. Távozság 1600 méter vízmentében. Tétel 5 frt, bánat ugyanannyi. Nevezni lehet Rónay Jenő szövetségi elnöknel Nagybecskereken, 1892. évi június 25-én déli 12 óráig.

3. Négy evezős verseny. Tiszteletdíj. Nyitva a szövetséghez tartozó egyesület tagjai számára, azonban két evezősnek juniornak kell lenni. Junior ezen versenyre nézve az, ki 1892. évi január hó 1. előtt nyilvános mérkőzésben evezős-verseny első nyertese nem volt. Palánkos küllvillás hajók, kormányossal, méretek nélkül. Az első hajó legénységének szövetségi ezüst-érem, a másodiknak, ha legalább három hajó indul, szövetségi ezüst-érem. Az első hajónak a tiszteletdíj kiadatik. Ha egy hajó indul, a leghosszabb időt a versenybírósság állapítja meg. Távozság 2000 méter vízmentében. Nevezni lehet Rónay szövetségi elnöknel Nagybecskereken, 1892. évi június hó 25-én déli 12 óráig.

4. Kettős-páros evezős verseny. (Double scull). Tiszai vándordíj. Nyitva minden országbeli amateur evezős egyesület tagjai számára. Legjobb hajók kormányossal. A vándordíj egy 500 frt értékű ezüst-szobor, mely, habár megszakitva is, öt ízben nyerendő el. A vándordíj azon egyesület tulajdonába megy át, melynek tagjai a vándordíj versenyében legelőbb érik el azt, hogy ötödször lettek elsőek. Ezen vándordíj feltételei külön alapszabályokban foglaltatnak. Távozság 2000 méter vízmentében. Az első hajó legénységének szövetségi arany-érem, a másodiknak, ha legalább három hajó indul szövetségi ezüst-érem. Ha egy hajó indul, a leghosszabb időt a versenybírósság állapítja meg. Tétel 25 frt, bánat ugyanannyi. Nevezni lehet Rónay Jenő szövetségi elnöknel Nagybecskereken, 1892. évi június hó 11-én déli 12 óráig. A versenyek a szegedi Tiszán tartatnak és minden versenyre nézve, a mennyiben más kikötve nincsen, a Tiszai regatta szövetség versenyszabályai irányadók. Az esetleg szükségessé váló előversenyek vagy döntőversenyek idejét a versenybírósság állapítja meg és megállapodását az érdekeltekkel idejekorán közlendő. Matschek stb. a program után következnek.

— **A husvétii ünnepeknek** az áhítatos-ságai a híveknek nagy részvétele mellett mentek végbe Nagybecskereken is, és már a nagyszombati föltámadási körmeneten, melyen Schaeffer Antal pápai prelat apát-plébános celebrált az összes becskereki papság élén, — ezernyi ember vett részt, míg a helyben állomásozó cs. és kir. közhadseregbeli helyőrség egy disz-szakasza adta meg a szokásos sortűzeket. A körmeneten résztvettek Rónay Jenő főispán és Petrovics őrnagy vezetése alatt az összes polgári és katonai hatóságok. Ünnepe első napján a plébánia temploma szorongásig telve volt a 10 órai misén épen úgy mint a másodnap nagymisén. Első nap Vukovich Aranka k. a. és Baaden Károly iskolaigazgató szép énekei, míg másodnapján a Kis Sándor dr. emelkedett szellemű, ékes szavu predikációja emelték az áhítatos hangulatot. A két ünnepnap alatt különben az idő egyáltalán nem kedvezett az ilyen-

kor szokásos kirándulásoknak; többnyire boros idő volt, és kevés ideig esett is. Mindazonáltal elég népesek valának az egészen közeli kiránduló helyek és fölötté sokan keresték föl a „Szép kilátáshoz“ címzett begaparti kellemes vendéglőt, honnan nagyon sokan vonultak ki az indóházhoz, az érkező Prielle Kornélia fogadtatására.

— **Prielle Kornélia Nagybecskereken.** A nemzeti színház ünnepelt művésznőjét, Sz. Prielle Kornéliát városunk közönsége tegnap este azzal a rajongással fogadta, melyet az ő istenkegyelte művészete méltán megérdemel. Daczára a rossz időnek százkra menő közönség gyűlt össze a nagy-kikinda-nagybecskereki vasut indóházában. Ott láttuk Rónay Jenő főispánt, Steinbach Antal kir. tanácsost, Daniel László h. alispánt, Bakalovich Agost központi főbíró, Hegedüs Miklós h. m. főjegyzőt és közéletünk számos kitünőségét. A legnagyobb kontingenst a hölgyvilág szolgáltatva. Szakadó esőben várták a művésznőt, kit megérkeztek hangos éljenekkel fogadtak a közönség. Steinbach Antal kir. tanácsos, mint a torontalmegyei magyarnyelv-terjesztő és közművelődési-egyesület igazgatója rövid beszédben üdvözölte a művésznőt és egy gyönyörű csokrot nyújtott neki át, melyen virágokból készítve e szavak álltak: „Isten hozta“. Prielle Kornélia kellemesen meglepetve, megköszönte a fogadtatást, azután pedig Steinbach társaságában a „Pest városához“ címzett szállodába hajtatott, ahol megszállt. Este megjelent a „Ripp-Ripp“ előadásán.

— **A „Torontálvármegyei Magyar-nyelv-terjesztő Egyesület“** a jövő hónap közepén rendkívül érdekesnek ígérkező műkedvelői estélyt rendez a színházban, melynek tervezetét ünnep szombatján beszélte meg az a bizottság, melyet e célból Steinbach Antal kir. tanácsos elnök összehívott. Az értekezlet nagy rokonszenvvel tárgyalta az estély sorát és az időre nézve május 15-ikére állapodott meg, tekintettel azon körülményre, hogy e napon — mint a nagy megyei közgyűlés előestéjén — nagyszámu vidéki résztvevőkre is lehet bizonynyal számítani. Az értekezlet folyamán kimondatott, hogy az estély műkedvelői előadással lesz egybekötve és ez alkalommal a „Leánykérő“ című egyfölvonásos népszínmű fog műkedvelők által előadatni, tág tért nyitva arra, hogy a nagybecskereki szépek festői magyar népies kosztümökben szerepelhessenek a színpadon. Az estély jellegét a torontalmegyei születésű Révay emlékezete fogja megadni és a nagy magyar író e estén Kis Sándor dr. fogja egy föllovasásban aposztrofálni. Törös Tivadar, lapunk segédszerkesztője, ez alkalomra egy lokális jellegű humoros monologot ír és valószínűleg a nagybecskereki társaság egyik hölgytagja fogja azt előadni. A műsort még ének- és zene-pécek fogják kiegészíteni és az egész estélyen való közreműködésre már a legközelebbi napokban fogja a műkedvelőket egy szűkebb bizottság fölkeríteni, abban a reményben, hogy e hazafias ünnepély támogatására nem tagadják meg közreműködésüket.

— **Lövészet.** Az április 17-én és 18-án tartott céllovaszet eredménye egy 200 lépés távozságban levő és 16 cm. átmérőjű célpontról a következő volt: A legszebb mély lövésért: 1-ső díjat nyert Kokits Antal Ferencz 120 osztóval, a 2-ik díjat nyerte Keresztes Aladár 145 osztóval. A legtöbb egységért: 1-ső díjat Binsberger Mihály 18¹/₂, a 2-ik díjat Gyula 12¹/₂ és a 3-ikat Lichownik János 10¹/₂ egységgel nyerte meg.

— **Női kereskedelmi tanfolyam Nagy-Becskereken.** A helybeli m. kir. állami polgári isk. igazgatósága által megtétték az előkészítő lépések, hogy a jövő tanév elején Nagy-Becskereken női kereskedelmi tanfolyam álltassék föl. Nem tartjuk szükségesnek e tanfolyamok életrevalóságát, gyakorlati jelentőségét behatóbban részletezni; csupán annak kiemelésére szoritkozunk, hogy ez új oktatási intézmény lényegesen hozzájárul egy már sürgős és égető társadalmi kérdés megoldásához, mert mind nagyobb tért nyújt a nők munkakörének, a mikor a kereskedelmi, ipari, szóval az üzleti élet terén kedvező kereseti forrásokat nyit meg előttük s munkásságon alapuló existenciát betöltésére képesíti őket. E női kereskedelmi tanfolyamok, mint ez a közoktatási miniszterium erre vonatkozó jelentésében olvasható, a folyó tanév elején szerveztettek s mindenütt kellő sikerrel működve, megfelelték rendeltetésüknek. Így a fővárosban, Temesvárott, Szegeden, Ujvidéken, Aradon stb. a növendékek nagy számmal látogatták e félévig tartó kurzusokat s tekintettel városunk viszonyaira, valószínűnek tartjuk, hogy az érdeklődő közönség, saját javára, szintén melegen fölkarolja ez eszmét itt is. Felhívjuk ezért az érdeklődő szülőket, kik leányaikat e tanfolyamra fölvetetni óhajtják, hogy — tájékoztatás szempontjából — szándékukat mielőtt jelentsék be az itteni állami polgári iskola igazgatóságánál, hol minden e tanfolyamra vonatkozó fölvilágosítás megszerezhető. Ha idejében és elegendő számu résztvevő jelentkezik, a női keresk. tanfolyam megnyitásának engedélyezésére szükséges lépések meg fognak tétetni, úgy, hogy a tanfolyam folyó évi szeptember havában megnyitható leend.

— **Holttest a Begában.** Lapunk április 7-iki számában említettük, hogy Hotton helybeli kezyüs mostoha leánya, Novák Anna, az előtte való nap estjén azzal a kijelentéssel futott el hazulról, hogy a Begába veti magát. Nyomozták, keresték akkor mindenfelé, de nem akadtak rá sehol. Ma már bizonyossá vált, hogy a szerencsétlen leány mi véget ért. Beváltotta fenyegetését s a Begába ugrott, a honnan holttestét ma huzta ki két napszamos ember. Tetteinek okát máig sem sikerült kipuhatolni.

— **Panik a főutcán.** Tegnap déltájban nagy rémületet okozott a főutcán és a főtéren egybegyült néptömeg között két neki vadult ló, a melyek a nagyhid felől vágatva rohantak végig az utcán, s körülkerülve a főtert, a városháza előtt állottak meg. A lovak és a kocsi, mely a bőszt vágatás közben felfordult és összetört, Gruics aradáci földbirtokos tulajdonát képezte, a ki lovait maga is hajtotta. A kocsi a megyeház előtt borult fel, s Gruics a kövezetre esett, szerencsére azonban csak kisebb sérüléseket szenvedett.

— **Eltűnt negyedmilió.** A temesvári nagy sikkasztás ügyében minap közölt hireink kiegészítésül adjuk a következőket: Kereskedői körökben annak idején általános föltűnést keltettek ifjabb Russo M. és Russo H. Izrael bécsi, valamint Russo és társai budapesti czégek fenyegető feljelentései Haim Azriel temesvári terménybizományos ellen, a kit 270,000 frt elsikkasztásával vádoltak. Arról volt szó, hogy Haim, ki Russoékkal rokonságban áll, a nevezett czégektől az évek folyamán gabona kötésekre mintegy két milliónyi készpénzt kapott, a mely összegből az ez év elején

megejtett vizsgálat alkalmával a bécsi czégek számláján 228,000 frt, a budapesti czég számláján pedig 36,000 frt nem volt meg. Az eltűnt negyedmilió elsikkasztásával persze első sorban Haimot vádolták s a temesvári törvényszék ellene, de rajta kívül még néhány rokona ellen is külön-böző gyanujelek alapján elrendelte a vizsgálatot. A Haim rokonai egyikénél, Russo Jakabnál, a megejtett házkutatás alkalmával 20,000 frnyi készpénzt és értéket találtak, melyeket a bíróság lefoglalt. Az érdemleges vizsgálat kiderítette, hogy a negyedmilió eltűnése főképp abban leli magyarázatát, hogy Haim, csak hogy megbizónak kedvében járjon, a szállított terménytömegeket rendszerint a napi áron alul számította fel, pedig valójában a rendes árakat fizette. A szakértők egyébiránt megállapították azt is, hogy a hiányzó pénz tulajdonképen csak 155,000 frtot tesz s Haim előadása szerint ennek az összegnek legnagyobb része is az ő alkalmazottjainak kezén vészett el. A tizék már határozott ebben az ügyben és Haim Azrielt vád alá helyezte, ellenben a többi állítólagos bűnrészesek ellen a további eljárást beszüntette. A Russo Jakabnál lefoglalt 20,000 frtra nézve a nevezett ügyvédje kimutatta, hogy Russo ezt a pénzt nemrég örökölte Szerbiában és a törvényszék ennek kiadását is elrendelte. Általában az a vélemény, hogy ez a bonyolódott ügy a vádnak teljes elejtésével fog elintéztést nyerni.

Irodalom és művészet.

Színház.

Vasárnap: Piros bugyelláris. A népsziművel ugylátszik nincs szerencsésük Csókákéknak. Az eddigiek legalább arra engednek következtetni. A vasárnapi előadás is igen gyenge volt. Nem tudták a szerepeket, azok a bizonyos pauzák is előfordultak, mikor senki sem jön a színre, egyik-másik szereplő nagyon is a karzatnak játszott, egyszóval az intelligens közönségnek sehogy sem tetszett az előadás. Bácskay Julcsa, ki ezuttal először lépett a becskerekai közönség elé, mint az általános hangulatból kivettük, első debutjével nem keltett valami különös hatást. Játéka nem kifogástalan, énekéről pedig nem akarunk ítéletet mondani, mert — náthás. Dicséretet érdemel Bethleni, ki pompás Csillag Palit ábrázolt és Mikei, ki Peták káplárt igen jó humorral játszotta.

Tegnap „Ripp-Ripp“ ment. Planquette e gyönyörű műve jobb előadást érdemelt volna. Bethleni sok igyekezettel játszotta a czimszerepet, éneke is határozott haladást mutat. De azért még nagyon sokat kell tanulni hogy jó Ripp legyen. Bácskai Julcsa mint Alice csak a legszerényebb igényeket elégítette ki. Karacs tökéletesen rekedt volt és Juhász Ilonka hangját alig hallottuk — ispotály a szinpadon. Iványi a leggyengébb Nick ki valaha a mi szinpadunkon állt, Litzenmayer Szidi pedig úgy látszik veszti a jó izlését. Ily körülmények között valóban Alleluját zenghet a közönség és igazgatóság, hogy a tegnapi vonattal megjött Prielle Kornelia, a nagy művésznő mint megváltó.

Táviratok.

Az új pénzegység.

Budapest, április 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Húsvét alatt folytatták a valuta-tárgyalásokat, me-

lyekben újabb megállapodások érettek el. Lesznek husz koronás és tiz koronás aranypénzek; egy koronás, 50 filléres és 20 filléres ezüst pénzek; tizfilléres, kétfilléres és egyfilléres ércváltópénz-darabok. Két korona egy forint értéknek fog megfelelni.

Egy német író halála.

Budapest, április 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bodenstedt Frigyes (Mirza Saffi) az ismert jeles német költő meghalt Wiesbadenban 83 éves korában.

Oroszok által elfogott bolgár tanuló.

Budapest, április 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Szófia-i jelentések szerint ott szerfölött nagy izgatottságot kelt a következő eset: Kuseleff bolgár származású tanuló, az odesszai szemináriumot elhagyva, hazajövet Konstantinápolyban kiszállott és véletlenül összetalálkozott Sztojanoffal, az orosz nagykövetség dragomanjával, ki Kuseleffet rá akarta beszélni, hogy lépjen orosz kolostorba. Kuseleff visszautasította a föl hívást, mire Sztojanoff másnap elfogatta a bolgár tanulót. Szófiában az izgatottság miatt, nagy oroszellenes demonstrációktól tartanak.

Egy örült merénylete.

Budapest, április 10. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Lisszaboni jelentések szerint, Marião Carvalho miniszterhez tegnap egy ismeretlen bocsa tatta be magát, azon ürügy alatt, hogy bizalmas közlendője van. Ekkor revolvert rántott elő és 500 millereist követelt. A miniszter a pénz egy részét átadta, és kijelenté, hogy a többit elküldi. Midőn a merénylő távozott, azonnal jelentést tett a rendőrségnél s az illetőt csakhamar elfogták. Kitűnt, hogy örült.

Közgazdaság.

A budapesti gabnatözséről.

Budapest, április 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Buzakinálát sürgős, a malmok tartózkodók. Effektiv buza 10 krral olcsóbb. Forgalom 20000 métermázsa. Egyébb terményekben nincs üzlet.

Határidő üzlet:

Buza tavaszra 9.16-18.

Buza őszre 8.35-37.

Buza május-jun. 8.88-90.

Tengeri május-jun. 4.98-5.05.

Zab tavaszra 5.50-55.

Káp-repcze 12.25-35.

Vegyes közlemények.

— **Nemzetközi lóvásár és ügetőverseny.** A nyitra és bars megyei gazdasági egyesületek által Érsekújvárott május hó 1-2-ára rendezendő nemzetközi lóvásár alkalmával ügetőverseny is lesz, mely május 1-ső napján d. u. 3 órakor tartatik meg. Az ügetőversenyhez jelentkezni lehet már most is szóval vagy levélileg az érsekújvári rendőrkapitányi hivatalnál.

REGÉNY-CSARNOK.

I r é n.

Regény.

A „Torontál” számára írta:

Scossa Dezső.

(1-ső folytatás.)

A tönkrement mágnás, a ki leereszkedőleg szorit kezét hitelezőjével, a csuzos roué, a ki bizogva is a fiatal játsza, a kék dolmányos gazdatiszt, a ki nem kevésbé büszke ezüst fokosára, mint a kezdő firtli, a ki nem bírja még szemére szorítani monokliját, keszegorru cipőire s a bevándorolt dolmányára, a melyet valahol Reisz Sleiszban csináltatott régi divatképek után. E mozgó tarka tömegben az egészséges arcok, napbarnított fők mellett kellemes változatban tűnnek fel a híres magyarországi szépségek, azok a csintalan bájos női arcok, melyek még magukon viselik az ártatlanság himporát s szemlesütve térnek ki a vakmerő tekintetek keresztüze elől, a mik itt is, ott is állva vagy harmonikusan billegve egyes vagy több szempárból vannak reájuk meresztve.

— Szervusz!

— Mikor jöttél?

Az üdvözlések sokszorosan viszhangznak. A jó cimborák karöltve sétálnak tova, örvendve a szerencsén, hogy viszontláthatják egymást.

— Hol töltötöd a nyarat? — kérdi az egyik.

— Karlsbadban, mint rendesen.

— A csőd szélén áll és Karlsbadban nyaral! — jegyzé meg a kérdező, mikor elválnak

— Hogy kicsipte magát a vén kappan! — mondja a másik s beleizzad a nagy igekezetbe, a melylyel egy „jelenség” után ered.

Egy percze állnak meg csak, egy-két szót váltanak csupán, de egy tekintet is elég, s mindenki tájékozva van a más körülményei, viszonyai feől. Ugy sem marad titokban semmi. És ha homály fed valamit, százan kutatják, feszegetik a mig csak minden dolgaikat kifürkészve, diadallal hurczolják a piarczra vagy szemhunyorogva sutognak róla.

Bizonyos társaság körében, a mely a napi események szorgalmas buvára volt, nagy érdeklődést keltett egy szép fiatal nő megjelenése, ki a déli órákban nagyobbára egyedül szokott végig suhanni az ember áradaton. A kíváncsiak tekintetei elől sűrű fátyolba burkolózott s anyai nyugalmat s oly foku közönyt tanusított, hogy az érdeklődés napokig kiléte iránt volt leginkább felcsigázva.

Tanakodtak és fürkésztek, s ahányszor az aszfalton megjelent, sohasem hiányzott nyomából egy-kettő azok közül, a kiknek nincs egyéb dolguk, mint az ily jelenségek felfedezése, a kikkel aztán társaságukat mulattatják.

A szép hölgy azonban nagyon ügyesen tudta kisérőit kijátszani s ha azok tolakodó közelségbe jutottak hozzá, boltokban keresett menedéket vagy kocsin röppent el a kíváncsiak szemei elől.

Egy napsugaras délben Oslányi báró, a váczu-utca rendíthetetlen lovagja, a titokteljes ismeretlen láttára így kiáltott fel sétáló társaihoz:

— Mit látok? Hiszen ez Sziklainé!

Megálltak, hogy előttük kelljen elhaladnia. A fekete ruhás karsu alak méltóság-teljesen ment el mellettük. Nem figyelt reájuk.

— Hm! Eltemette volna az öreget?

Oslányi báró, az öreg fecsegő, nem hallgatta el, a mit tudott s társasága kíváncsi érdeklődéssel figyelte sutgó hangon tartott elbeszéléseit.

Ettől fogva abban a bizonyos társaságban sokat foglalkoztak a szép hölgy megjelenésével, divattá lett utána tudakozódní, lépteit megfigyelni s csakhamar hiteles és

nem hiteles adatokból össze volt állítva egész élettörténete attól az időtől kezdve, mikor a nézőtérrel hirtelen eltűnt s egész lényét háttérbe szorították a feltűnést keltő újabb események.

De ez az élettörténet a titokszerűség bizonyos kényszerűségét tünteté elő. Csak az volt a bizonyos, a mi arra az időre vonatkozott, mikor a fővárosi on-dit leg-többet vele foglalkozott.

Sziklainé, akkor még Dombai Irén, egyike volt azoknak a szerencsétleneknek, a kik gyermekéveiket gazdagság és fényűzés között töltve, a könnyelmű, tékozló szülők hirtelen halála után a rokonok kegyelemkenyerére szorulnak.

A világ ismerte Dombai Szaniszlót, Irén gyöngye, tékozló apját ép úgy, mint nagyra-vágyó édes anyját, a kik kényeztetésben nevelték egyetlen gyermeküket, a nélkül, hogy biztosítani igyekeztek volna jövőjét, elhalmozták szeretetükkel és elnéző hízlegéseikkel, a nélkül, hogy megedzettek volna a csapások elviselésére, a mikkel az élet kiméletlen kezekkel sujtotta.

A kényelemhez és semmittevéshez szokott gyermek árvává, előkelő koldussá lett. Alig volt több tizenhat évesnél, de bár ekkor leginkább szüksége lett volna szülei-nek gondos vezetése, helyzetét felismerte, mérlegelni tudta. Nem birt haragudni, hogy legközelebbi rokonai elhanyagolták, nem tudta, hogy hálával tartozik, a mikor Szik-lai, a kit alig ismert, érette jött, hogy magával vigye.

A szülői ház idegen kézbe került. Irén könyezés nélkül hagyta el azt s költözött át az öreg bácsihoz. Mindössze csak anyai változást érzett, hogy egyik kastélyból a másikba tért s joggal hitte, hogy őt mindig és mindenütt kényelem és gazdagság fogja környezni. Utóvégre is, a mit ott elhagyott, a falut, a melyben unalmas emberek tanyáznak, a parkot, a hol gyermekjátékait el-játszotta, itt is megtalálta sőt talált egyebet is, mert a tél jöttével a fővárosba költöztek s annak élve, szórakozása feledteték, hogy a kényszerűség vezetett egy oly távoli rokonhoz, a ki csaknem idegen volt előtte.

A korra még gyermekeány, jellemre nem volt többé. Hamar fejlődött büszke önérzete, hamar megkeményedett szíve s hamar lett egyedüli vágyává megszerezni a hatalmat, miként menekülhet meg a szegénységtől s az anyyira szomorú függéstől.

Sziklai Tamás igen gazdag ember volt. Nagy birtokai és fővárosi palotái a legismertebb egyének közé avatták, bár a köz-élet szerepvívői közül, a hol egyébként csak vagyonával tett számot, régebben visz-szavonult. Nyaranta falusi kastélyában élt, legfőbb szenvedélyével a méhészettel elfog-lalva, télen pedig beköltözött a fővárosba, hogy egyszer-egyszer felkeresse a klubban régi társait s aztán meneküljön az olasz ég enyhe alá csuzos bántalmait gyógyítani.

Ez a csendes életmód azután sem válto-zott valami nagyot, mikor a fiatal rokoni házához vette. Az öreg ur nem ebben a világban élt már. Az újabb idők eszméi és intézményei érintetlen hagyták. Sokkal in-kább szeretett emlékeibe elmerülni s Irén egy darabig ez emlékek martirja lett.

Mintha csak czéljaival tisztában lett volna, hamar megkedveltette magát Szik-lai Tamással, gyöngéd gondoskodást tanusi-tott apró szeszélyeiben s nemsokára ha nyatló emlékező tehetségének kisegítőjévé lett, mintha csak nélkülözhetlenné akarta volna tenni magát.

(Folyt. köv.)

Nyilttér.*)



Butorszallítás és költözködes.

*) Az e rovat alatt közöltt nem vállal felelősséget a szerk.

VASUTI MENETREND.

Érvényes 1891 okt. 1-től.

Menetrend a Nagykikinda—nbecskerek vasútvonalon

Nagy-Ekikinda—Nagy-Becskerek.		3011	3001
		v. v. sz. v.	I. II. III. o.
Budapest ind.		7.00	7.4
Temesvár		9.50	11.30
Nagy-Kikinda		3.30	3.3
Karlova		4.34	4.1
Beodra		4.53	4.23
Török-Becse—Aracs		6.03	5.02
Kumán		6.33	5.22
Melencze		7.07	5.42
Ellemér		7.35	6.01
Nagy-Becskerek	érk.	7.59	6.13
Nagy-Becskerek—Nagy-Kikinda.		3002	3012
		sz. v. v.	I. II. III. o.
Nagy-Becskerek	ind.	6.30	7.10
Ellemér		6.48	7.35
Melencze		7.11	8.08
Kumán		7.27	8.30
Török-Becse—Aracs		7.52	9.14
Beodra		8.27	10.00
Karlova		8.39	10.21
Nagy-Kikinda	érk.	9.23	11.13
Temesvár		—	4.40
Budapest		2.05	7.30
		8.40	—

Menetrend a Torontáli helyi érdekű vasutak vonalain.

Nagy-Becskerek—Versecz.		3101	3111
		sz. v. v.	I. II. III. o.
Nagy-Becskerek	ind.	8.15	—
Nagy-Becskerek—Bégapart		8.22	3.10
Lázárföld		8.50	3.48
*Pusztá-Kenderes 8. sz. őrház		—	—
*Lajosmajor		—	—
Szárcsa		9.16	4.15
Szécsány	érk.	9.29	4.30
Párdány I. alul.			
Szécsány	ind.	9.39	4.74
Bóka		9.52	5.02
Kanak—Ó-Lécz		10.09	5.22
*Barárháza 6a. sz. őrház		10.17	5.34
Szécsénfalva—Ráros—Istvánvölgy		10.26	5.46
Györgyháza		10.36	5.58
Zichyfalva		10.48	6.15
Nagy-Margita		11.03	6.31
*Loudon-Tanya		11.10	6.40
Bethlen-Tanya		11.29	7.02
*Temes-Paulis		11.37	7.13
Versecz-Rét		11.44	7.20
Versecz	érk.	11.48	7.24

Versecz—Nagy-Becskerek.		3112	3102
		sz. v. v.	I. II. III. o.
Versecz	ind.	5.12	2.35
Versecz-Rét		5.17	2.42
*Temes-Paulis		5.24	2.49
Bethlen-Tanya		5.34	2.57
*Loudon-Tanya		5.35	3.15
Nagy-Margita		6.04	3.28
Zichyfalva		6.16	3.35
Györgyháza		6.31	3.47
Szécsénfalva—Ráros—Istvánvölgy		6.50	4.02
*Barárháza 6a. sz. őrház		7.01	4.10
Kanak—Ó-Lécz		7.13	4.19
Bóka		7.32	4.35
Szécsány	érk.	7.46	4.46
Párdány I. alul.			
Szécsány	ind.	8.01	4.58
Szárcsa		8.18	5.10
*Lajosmajor		—	—
*Pusztá-Kenderes 8. sz. őrház		—	—
Lázárföld		8.51	5.37
Nagy-Becskerek—Bégapart		9.22	6.04
Nagy-Becskerek	érk.	—	6.08

Szécsány—Párdány.		3211	3218
		v. v. v.	I. II. III. o.
Szécsány	ind.	5.10	9.44
Módos		5.67	10.14
*Fény		5.40	10.28
Párdány	érk.	6.01	10.36

Párdány—Szécsány.		3212	3214
		v. v. v.	I. II. III. o.
Párdány	ind.	6.40	3.40
*Fény		7.02	4.02
Módos		7.17	4.17
Szécsány	érk.	7.40	4.40

Az éjjeli órák — esti 6 órától fogva reggeli 5 óra 59 percig — a perczek számjegyeinek aláhuzása által (6.00—5.59) vannak megjelölve.

A *-gal jelzett állomásokon a vonat csak felbőte-essen fel- vagy leszállás végett áll meg.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.
Főmunkatárs: Jurkovic Aladár.

H i r d e t é s e k.

593. sz. főisp. 1892.

(167-2.1)

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye közönsége f. évi április hó 7-én tartott közgyűlésében a **rendes tavaszi közgyűlés** határnapját 1892. évi május hó 16-ára tűzte ki, és elrendelte, hogy ezen alkalommal töltsék be választás útján a megüresedett alispáni, nagyikikindai főszolgabírói, II-od aljegyzői, valamint minden időközben esetleg megürülendő és választás alá eső tiszti állás.

Az egyes állásokhoz kötött javadalom a vármegye szabályrendeletében, a megkivánt képesítés pedig az 1883. évi I. tezikben van szabályozva.

Pályázati kérvények 1892. évi május hó 15-én, déli 12 óráig alantírott főispánnál nyújtandók be. Nagybecskerek, 1892. április 16.

Rónay, főispán.

153. szám b. v. k. 1892.

(165-1.1)

Árverési hirdetmény.

Közhirre tételik, miszerint a tettes temesvári kir. törvényszék 1892. évi 3655. sz. végzésével megkeresett t. nagybecskereki kir. járásbírósnak 1892. évi 2271. sz. alatt kelt végzése folytán Hummel J. & C. temesvári

cég részére, Steiner Mihály begaszentgyörgyi lakosnál 400 forint és jár. iránti kielégítési végrehajtás útján 1892. évi márczius 8-án felülfoglalt 1573 frt 55 kr-ra becsült különféle butorok, ág- és ruhaneműek, tükrök, képek, lámpák, porcellán edények stb.-ből álló ingóknak alperes lakásán Begaszentgyörgyön bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1892. évi április 21. napjának d. e. 9 órára tűzetett ki a 2347.-1892. sz. végzés alapján.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitiüntetve nincs – miszerint az 1881. évi LX. tezikk 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólírtok egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy későbbben bejelentett elsőbbségek végrehajtató kielégítését nem gátolván, igénylők a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Nagybecskerek, 1892. márczius 27.

Kiss István,
kir. bír. vhajtó.

H i r d e t é s e k

felvétetnek a „Torontál” kiadóhivatalában.

Szerb-Keresztur község előljárósága.

475. szám kig. 1892.

(168-3.1)

Árverési hirdetmény.

Alulírott községelőljárósága részéről ezennel közhirre tételik, hogy Szerb Keresztur község tulajdonát képező ugynevezett „Bajiri“

halászáti jog

három egymásután következő évre, azaz 1892. évi május hó 5-től 1895. évi május hó 4-éig terjedő időre a község háznál folyó évi április 12-én, d. e. 8 órakor megtartandó zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverésen a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe fog adatni.

Kikiáltási ár évi 303 frt.

Az 50 kros bélyeggel ellátott zárt ajánlatokhoz a 10% bánatpénz becsatolandó és a felajánlott összeg szóval is kiirandó.

Zárt ajánlatok az árverés befejeztéig elfogadtatnak.

Árverezni szándékozók az árverésen 10% bánatpénz letétele után vehetnek részt.

Részletes feltételek a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők. Utóajánlat figyelembe nem vétetik.

Szerb-Keresztur, 1892. ápril 12.

Szerb-Keresztur község előljárósága.

D^r. Nónay Pál

az összes gyógytudományok doktora

fogászati műterme

Nagybecskereken, Gizella-part 3. szám alatt.

Foghuzások kokainnal, kéjgázzal és a legujabb pentallal fájdalom nélkül. (121-10.4)

A fogászat minden ágához tartozó műtét, u. m.: fogplombirozások, fogbetétek, fogsorok stb. mérsékelt díjak mellett eszközöltetnek.